TRUYỆN TAM TẠNG PHÁP SƯ CHÙA ĐẠI TỪ ÂN ĐỜI ĐƯỜNG

**QUYỂN 4**

**BAÉT ÐAÀU TÖØ NÖÔÙC CHIEÂM-BA CHO ÐEÁN VUA THÆNH VEÀ NÖÔÙC CA-MA-LUÕ-BA**

Töø ñaây xuoâi theo phía Nam soâng Haèng, ñi veà höôùng Ñoâng hôn ba traêm daëm thì ñeán nöôùc Chieâm-ba (thuoäc Trung AÁn Ñoä), coù möôøi ngoâi chuøa, vôùi hôn hai traêm vò taêng, tu theo Tieåu thöøa giaùo. Thaønh xaây baèng gaïch cao maáy tröôïng. ÔÛ ñaây coù moät haøo saâu thaät vöõng chaéc. Ngaøy xöa, ngöôøi ôû kieáp Sô ñeàu soáng trong hang, veà sau coù Thieân nöõ haï giaùng laøm ngöôøi, ñeán soâng Haèng taém, vì nöôùc linh xuùc chaïm vaøo ngöôøi neân sinh ñöôïc boán ngöôøi con, chia ra laøm vua ôû Thieäm boä chaâu, xaây döïng caùc cöôøng quoác rieâng bieät, söûa sang ñaát nöôùc. Ñaây laø ñoâ thaønh cuûa moät trong nhöõng ngöôøi con, caùch phía Nam nöôùc chöøng maáy möôi do-tuaàn, coù khu röøng roäng lôùn bao quanh xanh töôi u tòch hôn hai traêm daëm, ôû ñaây coù nhieàu voi hoang, soáng thaønh töøng baày caû traêm con. Cho neân ôû hai nöôùc Y-lan-noa vaø Chieâm-ba quaân voi raát nhieàu, thöôøng ñi vaøo röøng naøy khieán cho ngöôøi naøi voi baét ñem veà nöôùc ñeå côõi duøng. Laïi coù nhieàu coïp soùi baùo ñen khieán ngöôøi khoâng daùm qua laïi.

Töông truyeàn raèng: Khi Phaät chöa ra ñôøi thì coù moät ngöôøi giöõ traâu, chaên thaû maáy traêm con, luøa vaøo trong khu röøng naøy. Moät con vì laïc baày ñi maát khoâng tìm ñöôïc, ñeán chieàu toái muoán quay veà, tìm ñeán trong baày, nhöng vì maøu saéc cuûa noù luùc naøy saùng ñeïp, tieáng keâu laïi khaùc thöôøng neân baày traâu ñeàu sôï khoâng daùm tôùi gaàn. Nhö theá qua nhieàu ngaøy, ngöôøi giöõ traâu laáy laøm laï, muoán tìm hieåu roõ raøng. Con traâu kia ít böõa laïi boû ñi, ngöôøi giöõ traâu beøn ñuoåi theo xem thöû, thaáy traâu ñi vaøo moät hang ñaù, ngöôøi aáy cuõng theo vaøo ñeán chöøng boán, naêm daëm thì töï nhieân thaáy saùng suûa roäng lôùn. Trong khu röøng hoang kia coù ñaày hoa quaû, traùi caây raát la, ngaém khoâng chaùn maét, ôû traàn gian khoâng thaáy ñöôïc caûnh naøy. Traâu ñi ñeán moät nôi ñeå aên coû, maøu saéc vaø höông thôm cuûa loaøi coû naøy ôû nhaân

gian cuõng khoâng coù ñöôïc. Ngöôøi naøy nhìn thaáy caùc loaøi quaû maøu vaøng, ñoû nhö kim cöông maø raát lôùn, beøn haùi laáy moät quaû, taâm tuy öa thích nhöng laïi sôï khoâng daùm aên. Moät laùt sau traâu quay trôû ra, ngöôøi aáy cuõng ñi theo. Khi chöa böôùc ra khoûi cöûa hang thì coù moät con aùc quyû ñoaït laïi quaû ñoù. Ngöôøi aáy trôû veà hoûi moät ngöôøi thaày thuoác veà hình daùng cuûa traùi ñoù, ngöôøi thaày thuoác noùi: Khoâng ñöôïc aên lieàn maø haõy tìm caùch laáy veà ñaây moät quaû. Ngaøy hoâm sau, ngöôøi giöõ traâu laïi tìm vaøo, haùi moät quaû vöøa muoán ñem veà, thì quyû cuõng chaën ñöôøng vaø ñoaït laïi. Ngöôøi kia haùi quaû daáu vaøo trong mieäng, thì quyû laïi moùc hoïng, ngöôøi kia beøn nuoát vaøo trong buïng thì thaân theå töï nhieân to lôùn laï luøng. Khi trôû ra thì ñaàu tuy loït qua hang maø thaân khoâng chui qua ñöôïc, neân khoâng theå quay veà. Sau ngöôøi nhaø ñi vaøo tìm thaáy hình töôùng kyø laï thì raát kinh sôï . Nhöng khi nghe ngöôøi aáy noùi roõ nguyeân nhaân. Ngöôøi nhaø trôû veà daãn theo nhieàu tay löïc só vaøo ñeå keùo ngöôøi aáy ra maø vaãn khoâng ñöôïc.

Quoác vöông nghe noùi thì laïi lo sôï ngöôøi naøy gaây haäu hoaïn beøn sai ngöôøi tôùi ñaøo, loâi ra maø vaãn khoâng ñöôïc. Traûi qua thôøi gian laâu ngöôøi kia daàn daàn bieán thaønh ñaù, nhöng vaãn coøn hình daùng ngöôøi. Sau coù vò vua bieát ñaù naøy laø do quaû tieân bieán thaønh, beøn noùi vôùi quan haàu caän raèng: Ngöôøi kia ñaõ duøng thuoác ñeå bieán thaân, thì thaân aáy chính laø thuoác. Xem thì thaáy laø ñaù nhöng chaát theå kia chính laø thaàn linh. Vaäy ngöôi neân sai ngöôøi ñeûo laáy moät ít ñem veà ñaây.

Vò quan phuïng vaâng leänh vua, daãn thôï vaøo ñoù ra söùc ñeõo töôïng ñaù. Traûi qua moät tuaàn maø vaãn khoâng ñöôïc mieáng naøo. Ñaù aáy hieän nay vaãn coøn.

Töø ñaây ñi veà höôùng Ñoâng thì ñeán nöôùc Yeát-maïc-oân-kyø-la (thuoäc Trung AÁn Ñoä), tìm leã thaùnh tích, coù saùu, baûy ngoâi chuøa vôùi hôn ba traêm vò taêng. Töø ñaây ñi veà höôùng Ñoâng vöôït qua soâng Haèng, ñi khoaûng saùu traêm daëm thì ñeán nöôùc Boân-na-phaït-ñaøn-na (thuoäc Nam AÁn Ñoä), leã baùi thaùnh tích. Coù hôn hai möôi ngoâi chuøa vôùi hôn ba ngaøn vò taêng, tu hoïc caû Ñaïi thöøa laãn Tieåu thöøa. ÔÛ phía Taây thaønh caùch hai möôi daëm coù chuøa Baït-keát-baø, laàu ñaøi thaät nguy nga vôùi hôn baûy traêm vò taêng. Beân caïnh ñoù coù moät ngoâi thaùp, do vua Voâ Öu xaây döïng. Xöa Ñöùc Nhö Lai ôû taïi ñaây noùi phaùp trong ba thaùng, thöôøng phaùt ra aùnh saùng, laïi coù daáu tích ñi kính haønh boán vò Phaät. Beân caïnh coù ngoâi tinh xaù, beân trong coù töôïng Boà-taùt Quaùn Töï Taïi, neáu chí taâm caàu thænh thì nguyeän naøo cuõng nhö yù. Töø ñaây ñi veà höôùng Ñoâng nam hôn chín traêm daëm, thì ñeán nöôùc Yeát-la-noa-toâ- phaït-thích-na (thuoäc Trung AÁn Ñoä). Coù möôøi ngoâi chuøa, vôùi hôn ba traêm vò taêng, tu hoïc theo phaùp Chaùnh löôïng boä cuûa Tieåu thöøa. Rieâng coù ba

ngoâi chuøa khoâng aên söõa laïc, ñaây laø do lôøi daïy ñeå laïi cuûa Ñeà-baø-ñaït-ña. Trong thaønh lôùn coøn coù chuøa Laïc-ña-maït-tri-taêng.

Bôûi ngaøy tröôùc ôû nöôùc naøy luùc Phaät phaùp chöa coù, Sa-moân ôû Nam AÁn qua ñaát naøy. Sau khi haøng phuïc boïn taø giaùo ngoaïi ñaïo roài thì vua môùi xaây ngoâi chuøa naøy, beân caïnh ñoù laïi coù ngoâi thaùp do vua Voâ Öu xaây döïng, laø nôi Nhö Lai ôû laïi baûy ngaøy ñeå noùi phaùp.

Töø ñaây ñi veà höôùng Ñoâng nam thì ñeán nöôùc Ma-ñaùt-tra (thuoäc Trung AÁn Ñoä). Vì gaàn bieån neân khí haäu raát oân hoøa. Coù hôn ba möôi ngoâi chuøa, vôùi hôn hai ngaøn vò taêng, tu theo nghóa cuûa Thöôïng toïa boä. Ñoà chuùng ngoaïi ñaïo trong caùc ngoâi ñeà nthôø trôøi cuõng ñoâng. Caùch thaønh khoâng xa coù ngoâi thaùp, do vua Voâ Öu xaây döïng. Ngaøy tröôùc Phaät ôû taïi ñaây noùi phaùp cho trôøi, ngöôøi nghe trong baûy ngaøy. Caùch ñoù khoâng xa laïi coù ngoâi chuøa, trong ngoâi chuøa naøy coù pho töôïng Phaät baèng ngoïc maøu xanh cao taùm thöôùc, töôùng toát khoâi ngoâ, thöôøng coù muøi höông töï nhieân toûa ra khaép vieän, naêm maøu saéc soi saùng ñeán coõi trôøi, taát caû nhöõng ngöôøi thaáy nghe ñeàu phaùt taâm ñaïo. Töø ñaây ñi veà höôùng Ñoâng baéc vöôït qua bieån röøng gaàn hang nuùi thì ñeán nöôùc Thaát-lôïi-sai-ñaùt-la. Tieáp tuïc ñi veà höôùng Ñoâng nam thì ñeán nöôùc Ca-ma-laõng-ca, ñi veà höôùng Ñoâng laïi ñeán nöôùc Ñoïa-la-baùt-ñeå, tieáp tuïc ñi veà höôùng Ñoâng thì ñeán nöôùc Y-thöôûng-na-boå-la. Ñi veà höôùng Ñoâng laø nöôùc Ma-ha-chieâm-ba. Ñi veà höôùng Taây thì coù nöôùc Dieâm-ma-na-chaâu, caû saùu nöôùc naøy ñeàu coù bieån nuùi raát cao, tuy khoâng vaøo ñòa phaän nöôùc naøy nhöng phong tuïc vaãn coù theå bieát. Töø nöôùc Tam-ma-ñaùt-saát ñi veà höôùng Taây hôn chín traêm daëm thì ñeán nöôùc Ñam-ma-laät-ñeå (thuoäc Ñoâng AÁn Ñoä) nöôùc naøy ôû gaàn bôø bieån, coù hôn möôøi ngoâi chuøa, vôùi hôn ngaøn vò taêng, beân caïnh thaønh coù ngoâi thaùp cao hôn hai traêm thöôùc, do vua Voâ Öu xaây döïng. Beân caïnh ñoù laïi coù di tích kinh haønh cuûa boán vò Phaät quaù khöù. Baáy giôø nghe döôùi bieån coù nöôùc Taêng-giaø-la (Haùn dòch laø Chaáp Sö Töû).

ÔÛ ñaây coù Tam taïng Minh Thöôïng toïa boä vaø Giaûi Du-giaø Luaän giaû, vöôït qua bieån naøy baûy traêm do-tuaàn thì seõ ñeán ñoù. Chöa ñi thì gaëp vò taêng ôû Nam AÁn Ñoä ñeán, khuyeân khích raèng: Ñeán nöôùc Sö Töû khoâng caàn phaûi qua bieån, vì qua bieån seõ gaëp gioù döõ vaø quyû Döôï-xoa laøm haïi gaây soùng lôùn, coù theå ñi veà höôùng Nam, ñi beân caïnh bôø bieån ba ngaøy thì ñeán. Tuy laø coù vöôït qua nuùi röøng nhöng vaãn ñöôïc an oån, laïi ñöôïc xem thaùnh tích cuûa caùc nöôùc nhö OÂ-traø, v.v...

Phaùp sö lieàn ñi veà höôùng Taây nam ñeán nöôùc OÂ-traø (thuoäc Trung AÁn Ñoä), coù hôn traêm ngoâi chuøa, vôùi hôn möôøi ngaøn vò taêng, tu hoïc theo phaùp Ñaïi thöøa. Cuõng coù ngoaïi taø ñaïo thôø trôøi, taø chaùnh laãn loän, coù hôn

möôøi ngoâi thaùp, ñeàu do vua Voâ Öu xaây caát, raát linh öùng.

Ñi veà höôùng Ñoâng nam thì ñeán moät bieån lôùn coù thaønh Chieát-lôïi- ñaùt-la (ñôøi Ñöôøng dòch laø Phaùt Haønh), lieàn nhaäp cuøng vôùi nhöõng ngöôøi ñi buoân vaø löõ khaùch phöông xa, con ñöôøng qua laïi döøng nghæ. Töø höôùng Nam ñi ñeán nöôùc Taêng-giaø-la hôn hai muoân daëm. Thöôøng khi yeân tònh khoâng coù maây muø, thì töø xa troâng thaáy thaùp Phaät ôû treân coù aùnh saùng chaâu baùu toûa ra saùng röïc trôøi. Töø ñaây ñi veà höôùng Nam thì ñeán röøng Ñaïi Laâm, ñi chöøng moät ngaøn hai traêm daëm thì ñeán nöôùc Cung-ngöï-ñaø (thuoäc Ñoâng AÁn Ñoä). Töø ñaây ñi veà höôùng Taây nam ñeán khu röøng Ñaïi Hoang, khoaûng moät ngaøn boán traêm, moät ngaøn naêm traêm daëm thì ñeán nöôùc Yeát- loä-giaø (thuoäc Trung AÁn Ñoä) coù hôn möôøi ngoâi chuøa, vôùi naêm traêm vò taêng, tu hoïc theo phaùp Thöôïng toïa boä. Ngaøy tröôùc daân chuùng nôi ñaây raát ñoâng ñuùc, vì laøm xuùc phaïm möôøi laêm vò tieân neân tieân giaän duøng aùc chuù taøn haïi caû nöôùc, giaø treû ñeàu cheát heát. Nhöõng ngöôøi soáng soùt thì dôøi ñi nôi khaùc. Töø ñaây theo höôùng Taây baéc hôn moät ngaøn taùm traêm daëm ñeán nöôùc Nam-kieàu-taùt-la (thuoäc Trung AÁn Ñoä), vua thuoäc doøng Saùt-ñeá-lôïi raát toân kính Phaät phaùp, öa chuoäng hoïc ngheà, coù moät traêm ngoâi chuøa, vôùi moät muoân vò taêng, coù caû ngoaïi ñaïo thôø trôøi soáng laãn loän. Caùch phía Nam thaønh khoâng xa coù ngoâi chuøa xöa, beân caïnh coù ngoâi thaùp cuõng do vua Voâ Öu xaây döïng. Xöa Ñöùc Nhö Lai ôû trong choã naøy hieän naêng löïc thaàn thoâng roäng lôùn ñeå haøng phuïc ngoaïi ñaïo, sau coù Boà-taùt Long Maõnh döøng laïi taïi chuøa naøy baáy giôø chuøa teân Sa-ña-baø-ha (ñôøi Ñöôøng dòch laø Daãn Chaùnh), raát toân kính ngaøi Long Maõnh, neân cuùng döôøng raát haäu. Luùc naøy, Boà-taùt Ñeà-baø töø nöôùc Sö Töû ñeán muoán vaán naïn. Vieát bieåu caàu thænh ñeà ngoaøi cöûa. Long Maõnh bieát ñaây laø baâïc kyø danh, beøn ñöa moät baùt ñaày nöôùc, sai ñeä töû ñem ñeán daâng. Ngaøi Ñe-baø nhìn thaáy nöôùc thì im laëng neùm caây kim vaøo, ñeä töø ñem trôû laïi, Long Maõnh thaáy thì hieåu yù laïi theâm vui möøng noùi: Nöôùc ñaõ laéng ñuû ñeå soi ñöùc cuûa ta, vò kia neùm kim xuoáng taän ñaùy, nhö vaäy coù theå luaän nghò dieäu nghóa vôùi ta. Ngaøi Long Maõnh töï ra daãn Ñeà-baø vaøo phaùp toïa. Hai beân ñoái ñaùp qua laïi ñeàu raát vui veû, haøi hoøa nhö caù vaø nöôùc. Caù Ngaøi Long Maõnh noùi: Ta suy yeáu roài, maët trôøi trí tueä soi saùng ñöôïc laø do oâng.

Ñeà-baø ñöùng daäy leã ngaøi Long Maõnh noùi: Con khoâng ñöôïc thoâng

tueä ñeå daùm nhaän lôøi daïy naøy. Nöôùc naøy coù vò Baø-la-moân gioûi veà Nhaân minh, Phaùp sö döøng laïi ñaây hôn thaùng ñeå ñoïc Taäp Löôïng Luaän. Töø khu röøng lôùn ôû phía Nam naøy ñi veà höôùng Ñoâng nam hôn chín traêm daëm thì ñeán nöôùc An-ñaït-la (thuoäc Nam AÁn Ñoä), caïnh thaønh coù moät ngoâi chuøa lôùn, caáu truùc raát cao roäng, toân dung röïc rôõ, phía tröôùc coù ngoâi thaùp ñaù,

cao maáy traêm thöôùc, do A-la-haùn A-trieát-la xaây döïng. Caùch chuøa La- haùn veà phía Taây nam hôn hai möôi daëm coù ngoïn Coâ Sôn, treân ñoù coù ngoâi thaùp ñaù, laø choã Boà-taùt Traàn-na soaïn luaän Nhaân minh. Töø ñaây ñi veà höôùng Nam hôn hai ngaøn daëm thì ñeán nöôùc Ñaø-na-yeát-traùch-giaø (thuoäc Nam AÁn Ñoä). Nuùi Cöù ôû phía Ñoâng thaønh coù chuøa Phaát-baø-theá-la (ñôøi Ñöôøng dòch laø Ñoâng Sôn). Nuùi Cöù ôû phía Taây thaønh coù chuøa A-phaït-la- theá-la, do tieân vöông nöôùc naøy xaây döïng ñeå thôø Phaät. Quy thöùc raát to lôùn, coù ñuû veû röïc rôõ cuûa nuùi röøng. ÔÛ ñaây thieân thaàn ñeàu che chôû, thaàn thaùnh ñeàu lui tôùi. Sau khi Phaät Nieát-baøn moät ngaøn naêm, thöôøng coù moät ngaøn vò phaøm taêng ñeán an cö taïi ñaây, an cö xong ñeàu chöùng quaû La-haùn, voït leân hö khoâng maø bay ñi. Sau moät ngaøn naêm thì phaøm Thaùnh ñoàng cö. Töø hôn moät traêm naêm trôû laïi ñaây, sôn thaàn dò chaát thöôøng laøm naõo loaïn ngöôøi qua laïi, neân ai cuõng sôï seät khoâng daùm ñeán. Do vaäy ñeán nay vaãn hoang vu khoâng coù taêng löõ. Caùch thaønh veà phía Nam khoâng xa coù moät ngoïn nuùi ñaù lôùn, laø nôi Luaän sö Baø-tyø-pheä-ca (ñôøi Ñöôøng dòch laø Thanh Bieän), ôû nôi Laïc Cung ñeå ñôïi Boà-taùt Di-laëc thaønh Phaät, giaûi heát moïi ñieàu nghi vaán.

Phaùp sö ôû taïi nöôùc naøy gaëp hai vò taêng, moät vò teân laø Toâ-boä-ñeå, vò kia teân laø Toâ-lôïi-da, kheùo thoâng hieåu ba taïng cuûa Ñaïi chuùng boä, nhaân ñoù Phaùp sö döøng laïi vaøi thaùng, hoïc caùc boä luaän caên boån cuûa Ñaïi chuùng boä nhö A-tyø-ñaït-ma, v.v… Caùc vò cuõng hoïc caùc boä luaän Ñaïi thöøa vôùi Phaùp sö. Roài laäp chí cuøng ñi tham baùi thaùnh tích.

Töø ñaây ñi veà höôùng Taây moät ngaøn lyù thì ñeán nöôùc Chu-lôïi-da (thuoäc Nam AÁn Ñoä). Phía Ñoâng nam thaønh coù ngoâi thaùp do vua Voâ Öu xaây döïng. Ñaây laø nôi ngaøy tröôùc Phaät hieän thaàn thoâng roäng lôùn ñeå haøng phuïc ngoaïi ñaïo, noùi phaùp hoùa ñoä trôøi, ngöôøi. Phía Taây thaønh naøy coù ngoâi chuøa coå, laø nôi Boà-taùt Ñeà-baø ñeán chuøa naøy luaän nghò vôùi A-la-haùn Yeát- ñaùt-la (ñôøi Ñöôøng dòch laø Thöôïng Daõ). Ñeán ngaøy thöù baûy thì vò A-la-haùn khoâng ñaùp ñöôïc, beøn vaän thaàn thoâng ñeán cung trôøi Ñaâu-suaát hoûi Boà-taùt Töø Thò. Boà-taùt noùi: Ñeà-baø laø ngöôøi troàng coäi laønh töø nhieàu ñôøi, vaøo kieáp Hieàn seõ thaønh baäc Ñaúng chaùnh giaùc, oâng chôù coù xem thöôøng. Khi trôû veà, vaãn ñem nhöõng ñieàu nghi ra vaán naïn nhö tröôùc, Ñeà-baø noùi: Nghóa naøy laø cuûa Boà-taùt Töø Thò, chaúng phaûi trí cuûa nhaân giaû töï bieát ñöôïc.

Vò La-haùn xaáu hoå lieàn quøy laïy taï leã. Töø ñaây ñi veà höôùng Nam qua khu röøng lôùn ñi hôn moät ngaøn naêm traêm, moät ngaøn saùu traêm daëm thì ñeán nöôùc Ñaït-ma-tyø-traø (thuoäc Nam AÁn Ñoä) ñoâ thaønh lôùn cuûa nöôùc naøy laø Kieán-chí-boå-la, thaønh Kieán-chí laø nôi giaùng sanh cuûa Boà-taùt Ma-baø-la. Boà-taùt laø con cuûa vò ñaïi thaàn nöôùc naøy, coøn nhoû maø ñaõ tthoâng minh, ñeán

tuoåi tröôûng thaønh, vua vì yeâu taøi neân muoán gaû coâng chuùa cho, Boà-taùt töø laâu tu haïnh ly duïc, neân khoâng coù taâm aùi nhieãm. Moät ñeâm, luùc saép thaønh hoân thì sanh lo buoàn, beøn ñeán tröôùc töôïng Phaät caàu gia bò, nguyeän thoaùt khoûi naïn naøy. Loøng chí thaønh caûm ñoäng ñeán ñaïi thaàn vöông hieän ñeán daãn ñi, ñöa ñeán moät nôi caùch xa cung thaønh maáy traêm daëm, trong Phaät ñöôøng cuûa moät ngoâi chuøa treân nuùi, taêng chuùng vaøo thaáy ngôõ laø aên troäm, Boà-taùt trình baøy lyù do, ai nghe cuõng ñeàu kinh haõi, ñeàu kính troïng yù chí cuûa Ngaøi. Roài Ngaøi xin xuaát gia. Veà sau, caøng tinh chuyeân tu haønh chaùnh phaùp. Ngaøi coù theå nghieân cöùu heát caùc boä kinh luaän, laïi thích soaïn thuaät. Ngaøi soaïn Thanh Minh Taïp luaän, coù hai muoân naêm ngaøn baøi tuïng. Laïi giaûi thích Quaûng baùch luaän, Duy thöùc luaän, Nhaân minh maáy möôi boä, ñeàu raát thaïnh haønh. Vì Ngaøi laø baäc ñöùc roäng taøi cao neân coù töï truyeän rieâng.

Thaønh Kieán Chí töùc cöûa khaáu cuûa Bieån Nam AÁn Ñoä, höôùng veà nöôùc Taêng-giaø-lam, ñi ñöôøng thuûy ba ngaøy thì ñeán. Chöa ñeán nôi thì nghe vua nöôùc naøy ñaõ baêng haø. Trong nöôùc trôû neân loaïn laïc ñoùi khoå. Coù caùc Ñaïi ñöùc teân laø Boà-ñeà-meâ-kyø, Thaáp-phaït-la, A-baït-da-ñaëng-saét- chieát-la, hôn ba traêm vò taêng nhö theá, ñeàu ñi ñeán thaønh Kieán-chí. Phaùp sö cuõng gaëp moïi ngöôøi, hoûi caùc vò taêng aáy raèng: Caùc vò Ñaïi ñöùc ôû nöôùc caùc vò ñeàu thoâng hieåu ba taïng cuûa Thöôïng toïa boä vaø luaän Du-giaø. Nay toâi muoán ñeán ñoù tham hoïc côù sao caùc vò laïi ñeán ñaây.

Ñaùp raèng: Nöôùc chuùng toâi vua vöøa maát, daân chuùng ñoùi khoå loaïn laïc khoâng theå nöông ôû ñöôïc. Nghe ôû xöù naøy an vui sung tuùc, laø nôi Phaät ñaûn sinh, laïi coù nhieàu thaùnh tích, cho neân tìm ñeán ñaây. Laïi bieát caùc baäc hoïc giaû ñaây khoâng theå baèng chuùng toâi, Tröôûng laõo coù nghi vaán gì xin cöù hoûi.

Phaùp sö daãn caùc ñoaïn vaên quan troïng trong luaân Du-giaø ra hoûi.

Cuõng khoâng theå qua ñöôïc lôøi giaûi cuûa ngaøi Giôùi Hieàn.

Töø phaïm vi nöôùc naøy ñi hôn ba ngaøn daëm nghe coù nöôùc Maït-la- cuõ-tra (thuoäc Nam AÁn Ñoä). ÔÛ beân caïnh bôø bieån coù nhieàu chaâu baùu laï. ÔÛ phía Ñoâng thaønh coù ngoâi thaùp do vua Voâ Öu xaây döïng. Xöa, Ñöùc Nhö Lai ôû ñaây noùi phaùp, hieän thaàn bieán roäng lôùn, ñoä chuùng voâ löôïng. ÔÛ bôø bieån phía Nam coù nuùi Maït-thích-na, hang nuùi saâu thaúm, trong ñoù coù caùc loaïi caây chieân-ñaøn, baïch ñaøn… coù caùc loaïi baïch döông, taùnh chaát maùt laïnh, raén thöôøng ñeo treân caùc caây aáy, ñeán muøa ñoâng môùi aån ñi. Laïi coù caây yeát-boá-la höông, thaân laù hoa quaû cuõng khaùc laï. Khi trôøi aåm öôùt thì khoâng thôm, sau khi khoâ môùi thôm. Hình traïng thì nhö maây che, maøu saéc nhö baêng tuyeát, caây naøy ñöôïc goïi laø höông long naõo.

Laïi nghe ôû bôø bieån Ñoâng baéc coù moät ngoâi thaønh, töø thaønh naøy ñi veà höôùng Ñoâng nam hôn ba ngaøn daëm thì ñeán nöôùc Taêng-giaø-la (ñôøi Ñöôøng dòch laø Chaáp Sö Töû, khoâng thuoäc phaïm vi AÁn Ñoä), nöôùc naøy coù chu vi hôn baûy ngaøn daëm, chu vi ñoâ thaønh hôn boán möôi daëm, daân chuùng ñoâng ñuùc, luùa thoùc doài daøo.

Coàn baõi trong nöôùc coù nhieàu traân kyø, veà sau ôû Nam AÁn Ñoä coù ngöôøi nöõ ñeïp ñöa sang laân quoác, giöõa ñöôøng gaëp con sö töû ñaàu ñaøn, nhöõng ngöôøi haàu ñeàu sôï haõi boû troán, chæ coøn ngöôøi con gaùi naøy trong xe, sö töû ñaàu ñaøn thaáy beøn tha ñi, ñem vaøo trong röøng saâu. Haèng ngaøy sö töû haùi hoa quaû chu caáp, laâu ngaøy chaøy thaùng beøn sinh ra con caùi, hình daùng gioáng ngöôøi maø taùnh tình hung baïo. Ngöôøi con trai daàn daàn lôùn leân môùi hoûi meï:

Con laø loaøi gì khi cha laø thuù, meï laø ngöôøi.

Ngöôøi meï môùi keå laïi caùc vieäc, con noùi: Ngöôøi vaø thuù khaùc xa, taïi sao khoâng boû ñi maø laïi theo ôû.

Meï noùi: Khoâng phaûi laø khoâng muoán boû ñi, nhöng do khoâng coù caùch naøo thoaùt ñöôïc. Ngöôøi con sau ñoù theo cha leân nuùi quan saùt nhöõng con ñöôøng treân hang nuùi. Vaøo ngaøy khaùc ñôïi sö töû cha ñi xa, lieàn troán veà daãn meï vaø em gaùi vaøo trong xoùm laøng loaøi ngöôøi. Khi veà ñeán queâ xöa, ngöôøi meï môùi hoûi thaêm nhöõng ngöôøi lôùn tuoåi thì bieát doøng hoï ñaõ döùt tuyeät, beøn nöông ôû nôi laøng xoùm.

Sö töû ñaàu ñaøn khi trôû veà khoâng thaáy vôï con, thì giaän döõ ñi xuoáng nuùi. Keâu roáng khaép caùc xoùm laøng, moïi ngöôøi qua laïi ñeàu bò sö töû gieát haïi. Daân chuùng taâu vieäc naøy leân vua. Vua sai boán thöù binh tôùi tieâu dieät con thuù döõ. Khi vöøa ñònh bao vaây haï thuû, thì sö töû troâng thaáy noåi giaän keâu roáng leân, ngöôøi ngöïa ñeàu ngaõ quî khoâng ai daùm tôùi gaàn. Nhö theá traûi qua nhieàu ngaøy maø khoâng laøm gì ñöôïc. Vua beøn keâu goïi ban thöôûng, neáu ai gieát ñöôïc sö töû thì ban cho vaøng baïc öùc löôïng.

Ngöôøi con noùi vôùi meï raèng: Nay ñoùi laïnh cuøng khoå muoán ñeán choã vua ban thöôûng thì phaûi theá naøo?

Meï noùi: Khoâng theå ñöôïc. Ñoù tuy laø loaøi thuù nhöng cuõng laø cha cuûa con. Neáu gieát ñi thì ñaâu coøn laø ngöôøi.

Con noùi: Neáu khoâng laøm nhö theá thì sö töû seõ khoâng bao giôø boû ñi, coù theå seõ theo chuùng ta vaøo ngoâi laøng naøy, neáu vua bieát thì chuùng ta cuõng seõ cheát, cuõng khoâng theå trôû veà, vì sö töû seõ noåi giaän taøn baïo caû vôùi meï vaø con, ñaâu chæ laø moät maø coøn laøm naõo loaïn nhieàu ngöôøi.

Hai, ba laàn suy nghó cuõng khoâng coù caùch naøo hôn, ngöôøi con beøn ñi tìm. Sö töû thaáy con thì vui veû thuaàn phuïc maø khoâng laøm haïi. Con beøn

duøng dao beùn ñaâm vaøo coå vaø moå buïng sö töû. Tuy ñau ñôùn nhöng loøng thöông con saâu sa, sö töû cam nhaãn chòu roài cheát. Vua nghe tin thì vöøa vui vöøa laáy laøm laï hoûi ngöôøi con, nhöng haén vaãn giöõ kín khoâng noùi ra, nhieàu laàn böùc baùch quaù haén ñaønh phaûi noùi ra.

Vua baûo: Than oâi! Neáu chaúng phaûi loaøi suùc vaät, thì ai khôûi taâm nhö vaäy, tuy nhieân, tröôùc ta ñaõ höùa ban thöôûng thì khoâng nuoát lôøi. Nhöng ngöôøi ñaõ gieát cha, phaïm toäi nghòch thì khoâng ñöôïc ôû nöôùc ta.

Vua beøn ban thöôûng nhieàu vaøng baïc vaø ñuoåi ra khoûi nöôùc.

Ngöôøi con beøn trang bò hai chieác thuyeàn chôû ñaày vaøng roøng vaø tö löông, roài ñöa meï vöôït bieån ra ñi. Thuyeàn cuûa ngöôøi anh xuoâi theo bieån, ñeán moät hoøn ñaûo baùu vaät. Thaáy ôû ñaây sung tuùc laï kyø, beøn döøng laïi, sau ñoù, coù ngöôøi ñi buoân ñem gia ñình ñi tìm chaâu baùu, laïi ñeán nôi naøy. Ngöôøi kia beøn gieát ngöôøi ñi buoân maø laáy vôï ngöôøi aáy. Roài töø ñoù sinh ra con chaùu ñeán voâ löôïng ñôøi sau, daân chuùng daàn daàn ñoâng theâm. Beøn laäp trieàu ñình vua toâi. Vì vieãn toå ñaõ gieát sö töû, nhaân ñoù maø ñaët teân nöôùc laø Sö töû.

Coøn thuyeàn cuûa ngöôøi em gaùi ñi ñi veà höôùng Taây, ñeán nöôùc Ba- thích-tö, gaëp loaøi quyû mò ôû ñaây, sinh ra moät baày con gaùi, nay ôû höôùng Taây coù nöôùc Ñaïi nöõ chính laø nöôùc naøy.

Laïi noùi: Taêng-giaø-la laø teân con cuûa ngöôøi ñi buoân, vì ngöôøi naøy thoâng minh trí tueä neân thoaùt ñöôïc quyû La-saùt haïi, roài xaây döïng ñoâ thaønh, do ñoù maø ñaët teân laø Taêng-giaø-la.

Coøn trong Taây Vöïc kyù noùi: Nöôùc naøy tröôùc khoâng coù Phaät phaùp, Nhö Lai sau khi Nieát-baøn moät traêm naêm, em cuûa vua Voâ Öu laø Ma-heâ- nhaân-ñaø-la, nhaøm chaùn sinh töû neân xuaát gia ñaàu Phaät, ñaéc boán quaû Sa- moân. Nöông hö khoâng qua laïi xöù naøy ñeå giaùo hoùa daân chuùng, khen ngôïi Phaät phaùp, hieån baøy thaàn thoâng. Ngöôøi trong nöôùc kính tin ngöôõng moä, xaây hôn traêm ngoâi chuøa, vôùi caû vaïn vò taêng, tu theo giaùo phaùp Ñaïi thöøa vaø Thöôïng toïa boä. Taêng ñoà ñeàu tinh taán tu ñaïo, giôùi haïnh nghieâm minh, chuyeân caàn khoâng bieáng nhaùc. Beân caïnh cung vua coù ngoâi tinh xaù thôø raêng Phaät, cao maáy traêm thöôùc, trang nghieâm baèng caùc vaät baùu. Treân coù döïng coät bieåu, ñaët Ñaïi baûo Baùt-ñaøm-ma-la-giaø ñaët ôû treân, aùnh saùng chieáu khaép hö khoâng. Trong ñeâm yeân tònh khoâng coù maây thì duø caùch muoân daëm cuõng ñeàu troâng thaáy.

Beân caïnh ñoù laïi coù moät tinh xaù cuõng trang nghieâm baèng caùc thöù baùu. Beân trong coù töôïng vaøng, do tieân vöông nöôùc naøy xaây döïng. Treân ñænh coù haït chaâu giaù trò ñeán voâ löôïng. Sau, coù ngöôøi muoán troäm laáy haït chaâu naøy, nhöng nhôø giöõ gìn raát vöõng chaéc neân khoâng theå vaøo ñöôïc. Keû

troäm môùi ñaøo haàm döôùi ñaát ñeå ñoät nhaäp vaøo laáy, nhöng töôïng daàn daàn cao neân keû troäm khoâng theå laáy ñöôïc. Ngöôøi kia trôû ra noùi raèng: Xöa Nhö Lai tu ñaïo Boà-taùt vì taát caû chuùng sanh, ñaõ khoâng tieác thaân maïng caû cung thaønh ñaát nöôùc. Ngaøy nay vì sao laïi vöõng chaéc nhö theá.

Noùi roài thì trôû vaøo, thì thaáy pho töôïng cuùi xuoáng trao haït chaâu cho ngöôøi kia. Ngöôøi kia ñöôïc haït chaâu thì ñem baùn, ngöôøi hieåu bieát beøn baét giao cho vua.Vua hoûi vì sao coù ñöôïc haït chaâu naøy?

Teân troäm noùi: Phaät töï cho toâi.

Beøn keå laïi söï vieäc. Vua töï mình ñi ñeán xem, thì thaáy ñaàu töôïng coøn thaáp, vua thaáy söï linh öùng cuûa baäc Thaùnh neân caøng phaùt taâm, vua beøn chuoäc laïi haït chaâu cuûa keû troäm ñem cuùng laïi cho pho töôïng Phaät, ñeán nay vaãn coøn. ÔÛ phía Ñoâng nam coù nuùi Laêng-ca, coù nhieàu thaàn quyû nöông ôû. Xöa Nhö Lai ôû nuùi naøy noùi kinh Laêng-ca (cöïu dòch Laêng-giaø laø sai). Phía Nam cuûa nöôùc coù bieån daøi maáy ngaøn daëm keùo daøi ñeán chaâu Na-la-kheå-la. Ngöôøi chaâu naøy raát luøn, nhoû con chæ hôn ba thöôùc, thaân nhö chim moå. Khoâng bieát troàng luùa, chæ aên döøa. Nöôùc naøy ôû ngoaøi bieån xa xoâi neân ngöôøi khoâng ñeán ñöôïc, chæ hoûi thaêm moïi ngöôøi neân bieát ñaïi khaùi nhö theá. Khi ñeán nöôùc Ñaït-la-tyø-traø cuøng hôn baûy möôi vò taêng nöôùc Sö töû, cuøng theo Phaùp sö ñi veà höôùng Taây baéc ñeå chieâm leã thaùnh tích. Ñi hôn hai ngaøn daëm thì ñeán nöôùc Kieán-na-boå-la (thuoäc Nam AÁn Ñoä), coù hôn traêm ngoâi chuøa vôùi hôn moät muoân vò taêng, tu theo Ñaïi thöøa laãn Tieåu thöøa, caùc ngoaïi ñaïo thôø tröøoi cuõng raát ñoâng.

Beân caïnh thaønh cuûa cung vua coù ngoâi chuøa lôùn, vôùi hôn ba ngaøn vò taêng, ñeàu laø nhöõng vò hoïc roäng. Trong tinh xaù coù muõ baùu cuûa Thaùi töû Nhaát Thieát Nghóa Thaønh, cao chöa ñeán hai thöôùc, ñöïng trong röông baùu. Moãi khi ñeán ngaøy trai, ñem ra ñeå treân ñaøi cao chí thaønh quaùn leã thì phaàn nhieàu ñöôïc aùnh saùng laï. Ngoâi chuøa ôû beân caïnh thaønh coù tinh xaù, beân trong coù töôïng Boà-taùt Di-laëc khaéc baèng caây töû ñaøn, cao hôn möôøi thöôùc, cuõng thöôøng phaùt ra aùnh saùng laønh, nghe noùi do hai traêm öùc vò La-haùn taïo neân. Phía Baéc thaønh coù caây ña-la, chu vi hôn ba möôi daëm, laù daøi maøu saéc trôn laùng. Caùc nöôùc duøng laù naøy sao cheùp kinh saùch raát toát. Töø ñaây ñi veà höôùng Taây baéc qua khu röøng lôùn coù ñaày thuù hoang. Ñi ñöôïc hai ngaøn boán traêm, hai ngaøn naêm traêm daëm thì ñeán nöôùc Ma-ha-thích- saù (thuoäc Nam AÁn Ñoä), ngöôøi ôû ñaây xem nheï caùi cheát maø coi troïng tieát thaùo. Vua thuoäc doøng Saùt-ñeá-lôïi, thích vieäc binh chieán, voõ nghieäp cho neân khaép caû nöôùc vieäc binh maõ raát hoaøn chænh, phaùp leänh raát nghieâm minh. Moãi khi sai töôùng ñi ñaùnh giaëc thì duø bò thaát traän taùng quaân vò töôùng aáy khoâng bò hình phaït, maø chæ baét maëc y phuïc cuûa phuï nöõ cho xaáu

hoå, coù ngöôøi vì quaù hoå theïn maø cheát.

Vua thöôøng nuoâi caùc duõng só caû ñeán ngaøn ngöôøi, nuoâi voi döõ maáy traêm con, duøng ñeå ñaùnh traän. Tröôùc khi ñaùnh giaëc thì laïi uoáng nhieàu röôïu cho ñeán say, roài môùi dong côø xí, laáy ñoù maø xoâng phaù, khoâng heà coù laàn naøo thua traän, cho neân yû laïi, kieâu ngaïo xem thöôøng caùc nöôùc laùng gieàng. Vua Giôùi Nhaät noùi raèng: Trí löôïc cao xa, quaân lính laïi huøng ma- ïnh, moãi khi ra traän, moãi laàn thaân chinh thì khoâng theå thua traän.

Nöôùc naøy coù hôn traêm ngoâi chuøa, vôùi hôn naêm ngaøn vò taêng, tu theo Ñaïi thöøa laãn Tieåu thöøa. Cuõng coù ngoaïi ñaïo thôø trôøi, boâi tro. Trong vaø ngoaøi thaønh lôùn coù naêm ngoâi thaùp, ñeàu cao maáy traêm thöôùc, laø daáu tích du hoùa cuûa boán vò Phaät thôøi quaù khöù, do vua Voâ Öu xaây döïng.

Töø ñaây ñi veà höôùng Taây baéc hôn moät ngaøn daëm, vöôït qua soâng Naïi-maït-ñaø thì ñeán nöôùc Baït-luïc-yeát-chieáp-baø (thuoäc Nam AÁn Ñoä). Töø ñaây ñi veà höôùng Taây baéc hôn hai ngaøn daëm ñeán nöôùc Ma-laïp-baø (nöôùc Nam-la-la thuoäc Nam AÁn Ñoä). ÔÛ ñaây phong tuïc hoøa muïc, yeâu thích theá nghieäp. Trong naêm khu vöïc AÁn Ñoä, chæ coù hai nöôùc Ma-laïp-baø ôû phía Taây nam vaø Ma-yeát-ñaø ôû phía Ñoâng baéc, thì ñaùng goïi laø coù nhieàu baäc hieáu hoïc thöôïng hieàn, noùi naêng coù phong vaän. Nöôùc naøy coù hôn traêm ngoâi chuøa, vôùi hôn moät muoân vò taêng, ñeàu tu theo giaùo phaùp Chaùnh löôïng boä cuûa Tieåu thöøa. Cuõng coù ngoaïi ñaïo boâi tro vaø ngoaïi ñaïo thôø trôøi. Töông truyeàn tröôùc ñaây saùu möôi naêm coù vua teân Giôùi Nhaät, laø baäc taøi cao hoïc roäng, nhaân töø baùc aùi, yeâu meán nhaân daân, toân kính Tam baûo. Töø khi leân ngoâi cho ñeán luùc qua ñôøi, mieäng khoâng noùi lôøi thoâ loã, saéc khoâng loä veû giaän, khoâng coù yù laøm thöông toån quan daân, caû ñeán loaøi coân truøng nhoû nhít. Moãi khi cho voi ngöïa uoáng nöôùc thì loïc xong môùi cho uoáng, vì sôï laøm toån haïi vi truøng trong nöôùc. Cho ñeán nhaân daân trong nöôùc cuõng khuyeân khoâng saùt sinh. Do ñoù maø thuù hoang cuõng ôû gaàn ngöôøi, loaøi lang soùi cuõng heát hung döõ. Khaép nöôùc ñeàu an laønh, ngaøy moät phaùt trieån, vua soaïn ra nghi thaát Phaät, laäp hoä voâ giaø. Nhö vaäy traûi qua hôn naêm möôi naêm taïi vò, khoâng bao giôø taïm nghæ. Muoân daân ghi nhôù aân ñöùc ñeán nay vaãn coøn. Caùch thaønh lôùn hôn hai möôi daëm veà phía Taây baéc coù aáp cuûa Baø-la-moân, beân caïnh coù moät hoá saâu laø nôi maø Baø-la-moân ngaõ maïn huûy baùng Phaät neân ñang coøn soáng ñaõ bò ñoïa vaøo ñòa nguïc, coù noùi trong Taây Vöïc kyù. Töø ñaây ñi veà höôùng Taây baéc hôn hai ngaøn boán traêm, hai ngaøn naêm traêm daëm thì ñeán nöôùc A-tra-lyù (thuoäc Nam AÁn Ñoä). Ñaát naøy laø nôi saûn xuaát ra caây hoà tieâu, laù hoà tieâu gioáng nhö caây thuïc tieâu, thoaûng ra muøi höông cuûa caây huaân luïc. Laù caây naøy gioáng caây ñöôøng leâ. Töø ñaây ñi veà höôùng Taây baéc ba ngaøy thì ñeán nöôùc Kheá-tra (thuoäc Nam

AÁn Ñoä). Ñi veà höôùng Taây baéc hôn moät ngaøn daëm thì ñeán nöôùc Phaït-laïp- tyø (thuoäc Nam AÁn Ñoä), coù hôn moät traêm ngoâi chuøa vôùi hôn saùu ngaøn vò taêng, tu theo phaùp Chaùnh löôïng boä cuûa Tieåu thöøa. Ngaøy tröôùc, Nhö Lai thöôøng ñeán nöôùc naøy, vua Voâ Öu tuøy theo nhöõng nôi Phaät ñeán maø coù laøm bieåu kyù. Vua naøy thuoäc doøng Saùt-ñeá-lôïi, laáy con gaùi cuûa vua Thi- la-a daät-ña, ôû nöôùc Yeát-nhaõ-cuùc-xaø, teân vua laø Ñoã-loã-baø-baït-tra (ñôøi Ñöôøng dòch laø Ñeá Truï), taùnh nhanh nheïn nhöng laïi sô suaát, nhöng quyù ngöôøi thoâng minh hieáu hoïc, toân kính Tam baûo. Moãi naêm thieát ñaïi hoäi baûy ngaøy ñeå cuùng döôøng chö taêng caùc nöôùc, boá thí ñuû caùc thöù traân baûo y phuïc vaät duïng. Töø ñaây ñi veà höôùng Ñoâng baéc hôn baûy traêm daëm thì ñeán nöôùc A-nan-ñaø-boå-la (thuoäc Taây AÁn Ñoä) Laïi ñi veà höôùng Taây baéc hôn naêm traêm daëm ñeán nöôùc Toâ-thích-saù (thuoäc Taây AÁn Ñoä). Töø ñaây ñi veà höôùng Ñoâng baéc hôn taùm traêm daëm ñeán nöôùc Cuø-chieát-la, laïi ñi veà höôùng Ñoâng nam hôn hai ngaøn taùm traêm daëm thì ñeán nöôùc OÂ-xaø-dieãn- na (thuoäc Nam AÁn Ñoä).

Caùch thaønh naøy khoâng xa coù moät ngoâi thaùp, do vua Voâ Öu xaây döïng ñeå laøm nôi ñòa nguïc. Laïi ñi veà höôùng Ñoâng baéc hôn ngaøn daëm ñeán nöôùc Tròch-chæ-ñaø (thuoäc Nam AÁn Ñoä). Töø ñaây ñi veà höôùng Ñoâng baéc hôn chín traêm daëm ñeán nöôùc Ma-heâ-thaáp-phaït-la-boå-la (thuoäc Trung AÁn Ñoä).

Töø ñaây laïi ñi veà höôùng Taây trôû laïi nöôùc Toâ-thích-saát, laïi ñi veà höôùng Taây ñeán nöôùc A-ñieåm-baø-sí-la (thuoäc Taây AÁn Ñoä), Nhö Lai ngaøy tröôùc thöôøng ñeán vuøng ñaát naøy. Vua Voâ Öu tuøy theo nhöõng nôi coù thaùnh tích ñeàu xaây döïng thaùp. Nay vaãn coøn ñaày ñuû. Töø ñaây ñi veà höôùng Taây hôn hai ngaøn daëm ñeán nöôùc Lang-yeát-la (thuoäc Taây AÁn Ñoä), ñeán gaàn bieån lôùn höôùng veà con ñöôøng cuûa Nöõ quoác ôû phía Taây. Töø ñaây ñi veà höôùng Taây baéc ñeán nöôùc Baø-thích-tö (thuoäc Baéc AÁn Ñoä). Nghe noùi ôû nöôùc naøy coù nhieàu loaïi traân baûo vaûi luïa, laø nôi saûn xuaát ngöïa giôûi, laïc ñaø. Coù ñöôïc hai, ba ngoâi chuøa, vôùi vaøi traêm vò taêng, tu theo thuyeát Nhaát thieát höõu boä cuûa Tieåu thöøa giaùo. Baùt cuûa Phaät cuõng ôû taïi cung vua naøy. Khu vöïc ôû phía Ñoâng nöôùc coù thaønh Haïc-maït, phía Taây baéc laø nöôùc Phaát-baåm. ÔÛ hoøn ñaûo treân bieån phía Taây nam coù nöôùc Taây nöõ, ñeàu laø ngöôøi nöõ, khoâng coù ngöôøi nam. Nöôùc naøy coù nhieàu vaät chaát quyù giaù, phuï thuoäc nöôùc Phaát-baåm.

Laïi ñi veà höôùng Taây nam hôn baûy traêm daëm ñeán nöôùc Tyù-ña-theá- la (thuoäc Taây AÁn Ñoä) trong nöôùc coù ngoâi thaùp cao maáy traêm thöôùc, do vua Voâ Öu xaây döïng, beân trong coù xaù-lôïi thöôøng phaùt ra aùnh saùng. Laø nôi khi Phaät coøn laøm vò tieân bò vua haïi. Töø ñaây ñi veà höôùng Ñoâng baéc

hôn ba traêm daëm ñeán nöôùc A-tham-ñoà (thuoäc Taây AÁn Ñoä). Trong khu röøng lôùn ôû phía Ñoâng baéc thaønh coù neàn cuõ cuûa ngoâi chuøa, ngaøy xöa ôû choã naøy Phaät cho pheùp caùc Bí-soâ mang giaøy, nay coù ngoâi thaùp do vua Voâ Öu xaây döïng, caïnh ñoù coù tinh xaù, trong tinh xaù coù thôø töôïng Phaät ñöùng baèng ñaù xanh, thöôøng phaùt ra aùnh saùng. Keá laø ñi veà höôùng Nam hôn taùm traêm boä coù khu röøng lôùn, trong khu röøng coù ngoâi thaùp do vua Voâ Öu xaây döïng, laø nôi ngaøy tröôùc Nhö Lai coù döøng laïi nghæ ñeâm, trôøi laïnh laáy ba y ñeå ñaép. Hoâm sau Ngaøi khai cho caùc Bí-soâ ñöôïc ñaép naïp y.

Töø ñaây laïi ñi veà höôùng Ñoâng hôn baûy traêm daëm ñeán nöôùc Tín-ñoä (thuoäc Taây AÁn Ñoä). Ñaát naøy saûn xuaát ra ñuû caùc loaïi vaøng, baïc, traâu, deâ, laïc ñaø ñoû, löøa traéng ñen v.v… caùc nôi khaùc ñeàu laáy veà laøm thuoác. Nhö Lai khi coøn taïi theá Ngaøi thöôøng ñeán nöôùc naøy, taát caû caùc thaùnh tích, vua Voâ Öu ñeàu xaây thaùp vaø bia kyù ñeå ghi nhôù. Laïi coù thaùnh tích cuûa Ñaïi A-la-haùn OÂ-baø-cuùc-ña du hoùa. Töø ñaây ñi veà höôùng Ñoâng hôn chín traêm daëm vöôït qua bôø soâng phía Ñoâng ñeán nöôùc Maäu-la-tam-boä- lö (thuoäc Taây AÁn Ñoä). Daân chuùng ôû ñaây quen thôø Thieân thaàn. Hoï ñuùc Thieân töôïng baèng vaøng roøng trang söùc caùc loaïi chaâu baùu, ngöôøi ôû caùc nöôùc phaàn nhieàu ñeán ñaây caàu thænh. Röøng hoa ao nöôùc ñeàu coù xaây theàm baäc, ngöôøi ñeán ñaây ai cuõng yeâu thích. Töø ñaây ñi veà höôùng Ñoâng baéc hôn baûy traêm daëm ñeán nöôùc Baùt-phaït-ña (thuoäc Baéc AÁn Ñoä). Caïnh thaønh coù ngoâi chuøa lôùn, vôùi hôn traêm vò taêng, ñeàu tu theo Ñaïi thöøa. Ñaây laø nôi ngaøy tröôùc Luaän sö Thaän-na-phaát-ñaùt-la (ñôøi Ñöôøng dòch laø Toái Thaéng Töû) soaïn luaän Du-giaø-sö-ñòa Thích Luaän, cuõng laø choã Luaän sö Hieàn AÙi vaø Luaän sö Ñöùc Quang xuaát gia. ÔÛ nöôùc naøy coù hai ba vò Ñaïi ñöùc, ñeàu coù hoïc nghieäp ñaùng kính, neân Phaùp sö döøng laïi ñoù hai naêm ñeå hoïc caên baûn A-tyø-ñaït-ma vaø luaän Nhieáp Chaùnh Phaùp, luaän Giaùo Thaät v.v… cuûa Chaùnh löôïng boä. Töø ñaây ñi veà höôùng Ñoâng nam trôû laïi nöôùc Ma-yeát-ñaø vaøo chuøa Thí-voâ-yeám, tham leã ngaøi Chaùnh Phaùp Taïng, sau ñoù nghe ôû phía Taây caùch ba du-thieân-na coù chuøa Ñeå-la-traïch-ca, coù vò Ñaïi ñöùc xu- aát gia teân Baùt-nhaõ-baït-ñaø-la, voán laø ngöôøi nöôùc Phöôïc-la-baùt-ñeå, xuaát gia vôùi Taùt-ba-ña Boä, gioûi veà ba taïng cuûa toâng mình vaø Thanh Minh, Nhaân Minh v.v… Phaùp sö döøng laïi ñoù hai thaùng ñeå tham thöa hoûi nhöõng ñieàu coøn nghi ngôø. Töø ñaây laïi ñeán nuùi Tröôïng Laâm, laø choã cö só Luaän sö Thaéng Quaân ôû. Thaéng Quaân voán laø ngöôøi nöôùc Toâ-thích-tha, doøng Saùt- ñeá-lôïi, tuoåi nhoû ñaõ ham hoïc, tröôùc hoïc Nhaân Minh vôùi Luaän sö Hieàn AÙi. Laïi hoïc Thanh Minh, luaän Ñaïi thöøa, Tieåu thöøa vôùi Boà-taùt An Tueä. Laïi hoïc luaän Du-giaø vôùi ngaøi Phaùp sö Giôùi Hieàn, cho ñeán caùc saùch ngoaïi ñieån töù Pheä-ñaø, caùc loaïi thieân vaên, ñòa lyù, y phöông, toaùn soá, ñeàu nghieân

cöùu roõ suoát heát nguoàn goác. Ñaõ thoâng suoát noäi ngoaïi ñieån maø ñöùc ñoä laïi cao thaâm, vua Maõn-truï, ñöùng ñaàu nöôùc Ma-yeát-ñaø raát yeâu hieàn troïng só, nghe vaäy thì loøng raát vui, beøn sai ngöôøi ñeán thænh, toân laøm Quoác sö, phong cho hai möôi aáp lôùn, nhöng Luaän sö khoâng nhaän. Sau khi vua Maõn-truï baêng haø, vua Giôùi Nhaät laïi thænh laøm thaày phong cho taùm möôi aáp lôùn ôû nöôùc OÂ-ñoà, Luaän sö cuõng töø choái khoâng nhaän. Vua hai, ba laàn ñeán thænh, Sö cuõng coá töø choái, noùi vôùi vua raèng: Thaéng Quaân nghe noùi nhaän boång loäc cuûa ngöôøi thì phaûi lo vieäc cuûa ngöôøi, nay chæ caàu mau choùng ra khoûi söï troùi buoäc cuûa sanh töû, leõ naøo coù thôøi gian raûnh roãi maø nghó ñeán vieäc vua? Noùi xong beøn xaù chaøo ra veà, vua khoâng theå naøo giöõ laïi ñöôïc.

Töø ñaây Phaùp sö thöôøng nöông ôû trong röøng Tröôïng Laâm, nuoâi daïy caùc ñeä töû, thöôøng daïy kinh Phaät. Ñaïo tuïc trôû veà thöôøng hôn traêm vò, Phaùp sö löu laïi khoaûng hai naêm ñeå hoïc Duy thöùc, luaän Quyeát traïch, luaän YÙ nghóa, luaän Thaønh voâ uùy, luaän Baát truï Nieát-baøn thaäp nhò nhaân duyeân, luaän Trang nghieâm kinh, vaø hoûi caùc ñieàu nghi trong Du-giaø, Nhaân minh xong roài. Trong ñeâm ñoù naèm moäng thaáy caùc phoøng vieäc trong chuøa Na-lan-ñaø ñeàu hoang pheá, chæ coù vaøi con traâu bò coät ôû ñoù, khoâng coøn vò taêng naøo! Phaùp sö töø phía cöûa Taây vieän AÁu Nhaät Vöông vaøo thaáy ôû treân laàu taàng thöù tö, coù moät ngöôøi vaøng, saéc maïo raát khoâi ngoâ, aùnh saùng soi khaép phoøng, trong taâm Ngaøi raát vui möøng muoán böôùc leân maø khoâng theå ñöôïc, beøn xin vò aáy daãn leân, ngöôøi vaøng lieàn noùi: Ta laø Boà-taùt Maïn-thuø- thaát-lôïi, oâng vì duyeân nghieäp neân chöa theå leân ñaây ñöôïc. Roài chæ ra beân ngoaøi chuøa noùi: OÂng haõy nhìn ñaây.

Phaùp sö nhìn theo tay Boà-taùt chæ beân ngoaøi chuøa, löûa chaùy thieâu ñoát caû xoùm laøng ñoâ thò, ngöôøi vaøng laïi noùi: OÂng phaûi sôùm rôøi khoûi nôi naøy, möôøi naêm sau khi vua Giôùi Nhaät baêng haø thì xöù AÁn Ñoä naøy seõ trôû neân hoang pheá loaïn laïc, boïn taø aùc laøm haïi khoân cuøng. OÂng neân bieát ñieàu ñoù. Noùi xong lieàn bieán maát.

Phaùp sö tænh daäy laáy laøm laï, lieàn ñeán choã Thaéng Quaân keå laïi, Thaéng Quaân noùi: Ba coõi khoâng an, thaät ñuùng nhö theá. Ñaõ coù Boà-taùt maùch baûo, vaäy nhaân giaû neân trôû veà thoâi. Theá ñuû bieát nhöõng vieäc laøm cuûa baäc Ñaïi só, ñeàu ñöôïc Boà-taùt che chôû giuùp ñôõ.

Khi saép rôøi khoûi AÁn Ñoä thì noùi laïi vôùi ngaøi Giôùi Hieàn, nhöng Ngaøi cöù giöõ laïi maõi chöa cho veà, Phaùp sö phaûi ñem nhöõng ñieàu voâ thöôøng ra noùi roõ ñeå khuyeân ngöôøi cho trôû veà, neáu vieäc laøm khoâng kheá hôïp vôùi Thaùnh taâm thì ai coù theå chieâu caûm ñöôïc ñieàu naøy.

Vaøo cuoái nieân hieäu Vónh Huy, quaû nhieân vua Giôùi Nhaät baêng haø,

AÁn Ñoä trôû neân loaïn laïc hoang taøn ñoùi khoå nhö Phaùp sö ñaõ thaáy.

Luùc baáy giôø, quoác gia sai ngöôøi laø Vöông Huyeàn Saùch ñeán ñaây neân thaáy roõ caùc vieäc nhö theá, luùc aáy laø ñaàu thaùng gieâng.

Theo phaùp ôû caùc nöôùc phöông Taây duøng thaùng naøy, chuøa Boà-ñeà ñem ra xaù-lôïi Phaät, Phaùp sö lieàn cuøng vôùi Thaéng Quaân cuøng ñeán ñoù xem xaù-lôïi, coù vieân lôùn, vieân nhoû, vieân lôùn nhö haït chaâu, saéc saùng maøu hoàng nhaït. Laïi coù vieân xaù-lôïi nhö haït ñaäu to, maøu ñoû thaém. Voâ löôïng ñoà chuùng daâng cuùng höông hoa khen ngôïi leã laïy roài ñaët vaøo trong thaùp, ñeán toái, qua canh moät môùi xong, Phaùp sö cuøng Thaéng Quaân luaän baøn veà caùc vieân xaù-lôïi lôùn nhoû khaùc nhau raèng:

Ñeä töû thaáy ôû choã khaùc coù nhöõng vieân xaù-lôïi lôùn nhö haït luùa, trong khi ôû ñaây laïi quaù lôùn, yù Phaùp sö coù nghi ngôø gì khoâng?

Phaùp sö baûo: Huyeàn Trang cuõng coù ñieàu nghi naøy.

Moät laùt sau, boãng khoâng thaáy trong phoøng coù ñeøn ñuoác gì maø caû trong vaø ngoaøi phoøng ñeàu saùng röïc. Moïi ngöôøi laáy laøm laï ra ngoaøi xem thì thaáy thaùp xaù-lôïi toûa ra aùnh saùng röïc rôõ, phaùt ra naêm maøu chieáu röïc leân taän trôøi xanh. Maët ñaát saùng rôõ maø khoâng coù traêng sao. Laïi coù muøi thôm laï bay khaép vieän. Phaùp sö lieàn baûo chuùng raèng: Xaù-lôïi coù thaàn bieán roäng lôùn, caùc ngöôøi neân bieát.

Moïi ngöôøi laïi leã baùi khen ngôïi laø vieäc ít coù. AÙnh saùng cuûa xaù-lôïi toûa ra chöøng khoaûng böõa aên thì daàn daàn lòm taét. Trôøi ñaát trôû laïi toái taêm, traêng sao xuaát hieän trôû laïi.

Ñaïi chuùng thaáy ñöôïc ñieàu naøy thì döùt heát moïi nghi ngôø. Cuøng nhau leã laïy caây Boà-ñeà vaø thaùnh tích. Traûi qua taùm ngaøy Ngaøi laïi trôû veà chuøa Na-lan-ñaø, luùc naøy Luaän sö Giôùi Hieàn baûo Phaùp sö giaûng luaän Nhieáp Ñaïi thöøa, luaän Duy thöùc quyeát traïch cho chuùng nghe. Luùc naøy, Ñaïi ñöùc Sö Töû Quang, tröôùc giaûng luaän Trung luaän, Baùch luaän cho chuùng nghe, trình baøy yeáu chæ ñeå phaù nghóa Du-giaø. Phaùp sö thì kheùo giaûng caû Trung luaän, Baùch luaän laïi gioûi Du-giaø, cho raèng baäc Thaùnh laäp giaùo ñeàu theo moät yù, khoâng heà traùi nhau. Neáu coù ngöôøi chöa thoâng hieåu, cho laø traùi lyù thì ñaây laø do ngöôøi truyeàn thoï chôù ñaâu phaûi do phaùp. Thöông xoùt söï haïn heïp neân thöôøng ñeán gaïn hoûi, nhöng laïi khoâng theå traû lôøi. Do ñaây maø ngöôøi hoïc daàn daàn giaûi taùn, maø toân suøng Phaùp sö.

Phaùp sö laïi duøng yeáu chæ cuûa Trung luaän, Baùch luaän, nhöng chæ phaù taùnh bieán keá sôû chaáp, khoâng noùi taùnh y tha khôûi, vaø taùnh vieân thaønh thaät. Sö Töû Quang khoâng kheùo ngoä. Thaáy luaän cheùp taát caû khoâng thaät coù beøn cho raèng Vieân thaønh thaät v.v… do Du-giaø laäp ra. Cuõng döïa treân caùc laäp luaän khaùc maø noùi thoâi

Phaùp sö vì hoøa hôïp hai toâng maø noùi khoâng traùi nhau, beøn soaïn luaän Hoäi toâng ba möôi baøi tuïng. Khi xong roài thì trình leân Phaùp sö Giôùi Hieàn vaø ñaïi chuùng, ai cuõng khen ngôïi, vaø cuøng theo ñoù tu haønh

Sö Töû Quang daàn daàn coù veû giaän, beøn rôøi khoûi chuøa Boà-ñeà, ñi ñeán Ñoâng AÁn cuøng vôùi ngöôøi baïn ñoàng hoïc teân laø Chieân-ñaø-la-taêng-ha, ñeán ñeå böùt beû haàu giaûi söï hoå theïn tröôùc kia, nhöng khi ñeán thì thaáy Phaùp sö uy ñöùc voâ cuøng neân khoâng daùm noùi, töø ñoù danh tieáng Phaùp sö caøng vang doäi. Luùc ñaàu, khi Sö Töû Quang chöa boû ñi thì vua Giôùi Nhaät ôû beân caïnh chuøa Na-lan-ñaø cho laäp moät tinh xaù baèng ñaù, cao hôn möôøi tröôïng, caùc nöôùc ñeàu bieát, sau ñoù vua ñích thaân ñi cung thænh.

Phaùp sö laàn löôït ñi ñeán nöôùc OÂ-ñoà, ôû ñaây taêng chuùng ñeàu tu theo Tieåu thöøa, khoâng tin Ñaïi thöøa, cho Ñaïi thöøa laø cuûa ngoaïi ñaïo chöù chaúng phaûi do Phaät noùi. Khi thaáy vua ñeán thì ñeàu noùi: Nghe noùi ôû chuøa Na-lan- ñaø vua ñaõ xaây döïng moät tinh xaù, coâng ñöùc thaät vó ñaïi. Vì sao khoâng ôû nôi chuøa Ca-ba-ly cuûa ngoaïi ñaïo, rieâng ôû ñoù? Vua noùi: Ñaây laø yù gì?

Ñaùp: Chuøa Na-lan-ñaø laø cuûa Khoâng Hoa ngoaïi ñaïo, cuøng vôùi Ca- ba-ly khoâng khaùc. Tröôùc kia ôû Nam AÁn Ñoä vò sö ñaõ quaùn ñænh cho vua laø laõo Baø-la-moân Baùt-nhaõ-cuùc-ña, giaûng roõ nghóa Chaùnh löôïng boä, ñeå phaù Ñaïi thöøa luaän baûy traêm baøi tuïng, caùc Luaän sö Tieåu thöøa ñeàu khaâm phuïc, nhaân ñoù maø khai thò cho vua raèng: Toâng phaùi cuûa toâi nhö theá, haù coù ngöôøi tu theo Ñaïi thöøa naøo coù theå phaù ñöôïc moät chöõ.

Vua noùi: Ñeä töû nghe noùi ngöôøi ñi giöõa baày chuoät nhaét, töï cho laø ngöôøi huøng, khi gaëp sö töû thì hoàn phi phaùch taùn, quyù thaày vì chöa thaáy coâng ñöùc cuûa Ñaïi thöøa, cho neân giöõ maõi yù thaáp keùm, neáu thaáy ñöôïc, thì e raèng cuõng tu theo thoâi.

Ngöôøi kia ñaùp: Neáu vua coøn nghi ngôø thì vì sao khoâng nhoùm hoïp chö taêng laïi, ñeå quyeát ñònh söï phaûi traùi.

Vua baûo: Vieäc naøy cuõng khoâng khoù. Theá laø ngaøy hoâm sau, vua haï chieáu thö göûi cho chö taêng ôû chuøa Na-lan-ñaø vaø ngaøi Chaùnh Phaùp Taïng Giôùi Hieàn nhö sau:

Ñeä töû ñi ñeán nöôùc OÂ-ñoà thaáy caùc vò taêng Tieåu thöøa nöông vaøo söï hieåu bieát nhoû heïp soaïn luaän phæ baùng Ñaïi thöøa. Ngoân töø nghóa lyù thaät taùc haïi khoâng phuø hôïp vôùi nhaân tình, nhöng laïi muoán luaän bieän vôùi caùc Phaùp sö, ñeä töû bieát caùc vò Ñaïi ñöùc trong chuøa, taøi ñöùc trí tueä coù dö, hoïc vaán laïi cao saâu, cho neân ñoàng yù cho hoï luaän bieän. Xin Phaùp sö cho boán vò Ñaïi ñöùc kheùo thoâng caû kinh luaän noäi ngoaïi töï tha ñeå ñi ñeán nöôùc OÂ- ñoà ñoái ñaùp vôùi hoï. Ngaøi Chaùnh Phaùp Taïng nhaän ñöôïc thö lieàn hoïp ñaïi chuùng laïi ñeå choïn löïa. Sai boán vò laø Haûi Tueä, Trí Quang, Sö Töû Quang

vaø Phaùp sö, theo leänh cuûa vua ñeå ñeán ñoù, ba vò kia ñeàu raát lo laéng, rieâng Phaùp sö noùi:.

Kinh Taïng Tieåu thöøa, Huyeàn Trang khi coøn ôû taïi boån quoác vaø nöôùc Ca-thaáp-di-la ñeàu coù hoïc qua, neáu hoï muoán ñem yeáu nghóa cuûa toâng phaùi mình ñeå phaù Ñaïi thöøa thì khoâng bao giôø coù ñuû lyù leõ. Trang naøy tuy hoïc caïn trí sô nhöng cuõng thoâng suoát heát, xin caùc Ñaïi ñöùc chôù lo phieàn. Neáu nhö coù sai traùi thì noùi laø do vò taêng cuûa Trung Quoác, khoâng quan heä gì ôû ñaây.

Moïi ngöôøi ñeàu vui veû. Ngaøy hoâm sau vua laïi coù thö ñeán, tröôùc ñaõ thænh caùc Ñaïi ñöùc, xin cuøng ñeán ñaây.

Luùc naøy laïi coù boïn ngoaïi ñaïo Thuaän Theá ñeán tu vieän Na-lan-ñaø ñeå khieâu khích luaän naïn, hoï vieát ra boán möôi quan ñieåm daùn tröôùc cöûa tu vieän vaø noùi: Neáu ai coù khaû naêng phaù ñöôïc moät ñieàu, thì boïn ta seõ töï caét ñaàu taï toäi.

Qua maáy ngaøy maø khoâng coù ai ra öùng ñoái, Phaùp sö sai tònh nhaân ra xeù boû vaø laáy chaân ñaïp leân, Baø-la-moân raát giaän döõ hoûi raèng: OÂng laø ai? Ñaùp: Ta laø thò giaû cuûa Phaùp sö Trung Quoác. Baø-la-moân cuõng voán nghe danh Phaùp sö, thì loøng hoå theïn khoâng daùm hoûi nöõa, Phaùp sö baûo nhöõng ngöôøi aáy vaøo ñoái tröôùc söï hieän dieän cuûa ngaøi Giôùi Hieàn vaø caùc Ñaïi ñöùc laøm chöùng Ngaøi luaän bieän vôùi vò aáy. Ngaøi gom heát caùc toâng boån maø caùc nhaø ngoaïi ñaïo ñaõ laäp, roài noùi raèng: Nhö ngoaïi ñaïo Phoâ-ña, ngoaïi ñaïo Ly-heä, ngoaïi ñaïo Laâu-man, ngoïai ñaïo Thuø-tröng-giaø. Boán phaùi naøy hình daùng y phuïc ñeàu khaùc nhau. Coøn ngoaïi ñaïo Soá Luaän (xöa dòch laø Taêng Khö) vaø ngoaïi ñaïo Thaéng Luaän, hai phaùi naøy laäp nghóa cuõng khaùc, nhöõng ngöôøi tu theo Phoâ-ña thì treùt tro leân ngöôøi ñeå tu ñaïo, khieán cho thaân theå traéng xaùm nhö meøo ôû trong loø, coøn ñoà chuùng cuûa Ly-heä thì loõa hình, laïi coù nhöõng taäp tuïc kyø dò nhö nhoå raâu toùc vaø cho nhö vaäy laø coù coâng ñöùc, da deû hoï trôû neân lôû loeùt vaø baøn chaân nöùt neû chaúng khaùc naøo nhö nhöõng caây muïc beân bôø soâng.

Coøn ngoaïi ñaïo Laâu-man thì thaân theå laïi trang söùc baèng caùc saâu chuoãi soï ngöôøi ñeo treân coå, troâng hoï hoác haùc kinh hoaøng nhö nhöõng Döôïc-xoa ôû nghóa ñòa, coøn phaùi ngoaïi ñaïo Tröng-giaø, thì khoaùc treân ngöôøi nhöõng taám vaûi ñaày buïi baëm vaø aên nhöõng ñoà nhô baån, troâng hoï hoâi haùm xaáu xa nhö con heo ôû trong chuoàng. Hoï cho ñoù laø ñaïo giaûi thoaùt, haù laø khoâng ngu muoäi sao.

Ñeán nhö ngoaïi ñaïo Soá Luaän, laäp ra nghóa hai möôi laêm ñeá, töø töï taùnh sinh ra ñaïi, töø ñaïi ñeá sinh ra ngaõ chaáp, roài laàn löôït sinh ra nguõ duy löôïng (saéc thanh höông vò xuùc) keá tieáp sinh ra nguõ ñaïi, roài ñeán möôøi

moät caên, hai möôi boán ñieàu naøy ñeàu cung phuïng cho thaàn ngaõ, laø caùi maø Ngaõ thoï duïng, neáu xa lìa ñöôïc chuùng thì ngaõ ñöôïc thanh tònh. Thaéng Luaän Sö laäp ra saùu cuù nghóa, ñoù laø thöïc, ñöùc, nghieäp, ñoàng, dò vaø hoøa hôïp taùnh, saùu phaïm truø naøy laø caùi maø Ngaõ sôû laõnh thoï ñaày ñuû, khi chöa giaûi thoaùt thì Ngaõ sôû thoï duïng noù, neáu ñöôïc giaûi thoaùt lìa saùu thöù naøy, thì goïi laø Nieát-baøn.

Nay toâi seõ phaù nhöõng ñieàu maø Soá Luaän laäp ra, nhö oâng noùi trong hai möôi laêm ñeá, thì Ngaõ laø trong hai möôi laêm ñeá ñoù coù taùnh chaát ñaëc bieät, coøn hai möôi boán ñeá xoay vaàn cuøng laø moät theå. Coøn moät loaïi töï taùnh thì laáy ba phaùp laøm theå, goïi laø Taùt-ñoûa-thích-xaø-ñaùp-ma.

Ba thöù naøy laàn löôït hôïp thaønh hai möôi ba ñeá ñaïi ñaúng, hai möôi ba ñeá moãi ñeá ñeàu laáy ba phaùp laøm theå, neáu khieán moãi ñaïi ñaúng ñeàu ñuû ba thaønh thì nhö chuùng nhö röøng, töùc laø giaû danh, laøm sao noùi taát caû laø thaät ñöôïc. Laïi nöõa, neáu caùc ñaïi ñaúng naøy moãi ñaúng ñeàu laáy ba thaønh thì ngay nôi moät laø taát caû, neáu moät laø taát caû thì neân moãi moãi ñeàu coù taát caû taùc duïng, nhöng khoâng phaûi nhö theá, thì taïi sao laïi chaáp ba laø taát caû theå taùnh? Laïi nhö neáu moät laø taát caû thì caùc caên maét muõi… seõ cuõng laø choã ñaïi, tieåu tieän. Neáu moãi caên ñeàu coù taát caû taùc duïng thì mieäng, tai cuõng ngöûi ñöôïc höông vaø thaáy hình saéc. Neáu khoâng nhö vaäy thì taïi sao laïi chaáp ba ñöùc laø taát caû phaùp theå. Chaúng leõ ngöôøi hieåu bieát laïi laäp nghóa naøy. Vaû laïi, neáu töï taùnh laø thöôøng coøn nhö ngaõ theå, thì taïi sao noù laïi chuyeån bieán thaønh phaùp ñaïi ñaúng? Laïi neáu baûn taùnh cuûa Ngaõ sôû chaáp laø thöôøng thì noù neân nhö töï taùnh maø khoâng neân laø ngaõ. Neáu nhö theå cuûa töï taùnh chaúng phaûi ngaõ thì khoâng neân thoï duïng hai möôi boán ñeá, cho neân ngaõ chaúng phaûi naêng thoï. hai möôi boán ñeá chaúng phaûi laø sôû thoï, naêng sôû ñeàu khoâng thì ñeá nghóa khoâng laäp.

Nhö theá, Phaùp sö laàn löôït phaù heát caùc ñieàu taø thuyeát moät caùch huøng bieän thoâng suoát, Baø-la-moân chæ bieát im laëng khoâng noùi ñöôïc gì, sau cuøng phaûi ñöùng daäy taï loãi raèng: Giöøo ñaây chuùng toâi ñaõ chòu thua, xin y theo lôøi ñaõ giao öôùc

Phaùp sö noùi: Ngöôøi tu haønh hoï Thích chuùng toâi khoâng bao giôø haïi ngöôøi. Nay chæ caàn caùc oâng theo laøm thò giaû, vaâng theo lôøi chæ daïy cuûa toâi.

Baø-la-moân vui veû vaâng lôøi chæ daïy, Phaùp sö lieàn daãn caùc vò aáy veà

phoøng, ngöôøi nghe ai cuõng khen ngôïi.

Baáy giôø, Phaùp sö laïi muoán ñeán nöôùc OÂ-ñoà, beøn phoûng theo baûy traêm baøi tuïng maø phaùi tieåu thöøa ñaõ laäp ra ñeå phaù Ñaïi thöøa. Phaùp sö tìm moät vaøi vaên baûn coù nhöõng ñieàu nghi ngôø, roài baûo vò Baø-la-moân ñaõ bò

SOÁ 2053 - TRUYEÄN TAM TAÏNG PHAÙP SÖ CHUØA ÑAÏI TÖØ AÂN ÑÔØI ÑÖÔØNG, Quyeån 4 842

haøng phuïc tröôùc ñoù raèng:

OÂng ñaõ nghe nhöõng ñieàu naøy chöa? Ñaùp: Ñaõ nghe naêm laàn.

Phaùp sö baûo vò aáy giaûi thích laïi cho Ngaøi nghe, ngöôøi kia noùi: Hieän giôø toâi laøm noâ boäc, thì laøm sao daùm giaûng cho Ngaøi nghe.

Phaùp sö noùi: Ñaây thuoäc veà toâng phaùi khaùc ta chöa töøng nghe, oâng chæ noùi laïi chöù khoâng heà gì.

Ngöôøi kia noùi: Neáu vaäy thì xin ñeå ñeán ñeâm nay, vì sôï ngöôøi ngoaøi nghe cho laø Phaùp sö hoïc cuûa noâ boäc, laøm haïi tieáng taêm Ngaøi.

Toài hoâm aáy, khi khoâng coøn ai thì vò Baø-la-moân noùi laïi cho Phaùp sö nghe qua moät laàn. Ngaøi nghe ñuû caùc yeáu chæ beøn tìm nhöõng ñieàu coøn chöa roõ, roài duøng nghóa Ñaïi thöøa phaù boû. Ngaøi laäp ra moät ngaøn saùu traêm baøi tuïng, goïi laø “Luaän Cheá Aùc Kieán” ñeå baùc nhöõng ñieàu treân. Vieát xong Ngaøi ñem trình leân Phaùp sö Giôùi Hieàn, vaø ñoà chuùng cuûa caùc toâng phaùi thì ai cuõng khen ngôïi cho raèng lyù naøy ñaõ cuøng cöïc, laøm sao Tieåu thöøa coù theå beû ñöôïc.

Luaän naøy ñöôïc chia ra töøng muïc, khi hoaøn thaønh Ngaøi lieàn baûo Baø-la-moân: Nhaân giaû vì luaän bieän thua neân phaûi laøm keû baàn, ñaõ ñuû hoå theïn roài, nay ta cho nhaân giaû ñöôïc tuøy yù ra ñi.

Baø-la-moân möøng rôõ töø taï roài ñi veà nöôùc Ca-ma-laâu-ba ôû Ñoâng AÁn. Khen ngôïi ñöùc ñoä cuûa Phaùp sö vôùi vua nöôùc ñoù laø Cöu-ma-la, vua nghe xong raát vui, lieàn sai söù ñi môøi.